

# Kurzanleitung für den VARIOKLAV Dampfsterilisator Typ 65TC mit Mikroprozessorsteuerung

Die Kurzanleitung gilt nur in Verbindung mit der ausführlichen Gebrauchsanweisung für den VARIOKLAV Dampfsterilisator Typ 65TC.



**GEFAHR!**  
Lesen Sie die ausführliche Gebrauchsanweisung durch, bevor Sie das Sterilisiergerät einschalten.  
Benutzen Sie das Sterilisiergerät nur für die in der Gebrauchsanweisung angegebenen Sterilisiergüter.

## 1. Sterilisierungsvorgang vorbereiten



**ACHTUNG!**  
Überprüfen Sie vor der Sterilisation, ob sich genügend Speisewasser im Vorratstank befindet.  
(Entfällt bei externer Speisewasserversorgung.)



**ACHTUNG!**  
Führen Sie einmal täglich eine Sterilisationskontrolle mit den Programmen VAKUUM&LEER und BOWIE&DICK durch. Dabei sollte das Gerät vorzugsweise in einem kalten Zustand sein. Siehe Gebrauchsanweisung.

- ♦ Beenden Sie durch das Drücken der START/STOP-Taste (20) den Stand-by-Modus.
- ♦ Sterilisierkammer vorbereiten.
- ♦ Sterilisationskontrolle durchführen.
- ♦ Freigabe des Gerätes für die tägliche Produktion von der verantwortlichen Person.
- ♦ Sterilisiergut vorbereiten.
- ♦ Sterilisierkammer beschicken.

## 2. Programm wählen



**HINWEIS**  
Detaillierte Empfehlungen für die Sterilisiergüter: siehe ausführliche Gebrauchsanweisung.

**Achten Sie bei der Wahl des Sterilisierprogramms auf die Materialzusammensetzung des Sterilisierguts.**

- ♦ Wählen Sie das gewünschte Sterilisierprogramm über eine der Programmtasten P<sub>1</sub>, P<sub>2</sub> oder P<sub>3</sub>. (19)

Die Option Hupe können Sie für den aktuellen Sterilisierungsvorgang zu- oder abschalten.

- ♦ Option zu- oder abschalten: entsprechende Taste drücken.

## 3. Timer einstellen

Wenn Sie die Sterilisation nicht sofort starten wollen, können Sie den Timer einschalten.

- ♦ Timer-Taste (24) drücken.

Zum ändern der Timer-Werte (siehe auch ausführliche Gebrauchsanweisung):

- ♦ Timer-Taste (24) gedrückt halten und grüne START/STOP-Taste (20) drücken.
- ♦ Werte einstellen: Unter dem Wert liegende Programmtaste (19) gedrückt halten und ▲ oder ▼ -Taste drücken.
- ♦ Bestätigen: START/STOP-Taste (20) drücken.

## 4. Programm starten

- ♦ Lehnen Sie die Tür bis zum Anschlag an die Sterilisierkammer an.
- ♦ Grüne START/STOP-Taste (20) drücken.

## 5. Programm beenden



**GEFAHR!**  
Öffnen Sie die Sterilisierkammer nicht, bevor das Entnahmesignal gegeben wird.  
Gefahr durch heißen Dampf oder heißes Wasser! Verbrühungsgefahr!  
Treten Sie beim Öffnen vom Sterilisiergerät weg und tragen Sie wärmeisolierende Schutzhandschuhe.



**GEFAHR!**  
Führen Sie eine Chargendokumentation und eine Freigabedokumentation nach DIN 58946-6 (2000) durch. Siehe Gebrauchsanweisung.



**ACHTUNG!**  
Kontrollieren Sie vor dem Öffnen, ob der angezeigte Druck (15) unter den eingestellten Entnahmedruck (Werkseinstellung 100 kPa) gesunken ist.

- ♦ Grüne START/STOP-Taste (20) drücken.
- ♦ Sterilisierkammer öffnen und das Sterilisiergut entnehmen.
- ♦ Weitere Sterilisationen: Drücken Sie die Taste VORWÄRMEN (23).
- ♦ Keine weiteren Sterilisationen: das Gerät schaltet nach fünf Minuten in den Stand-by-Modus.

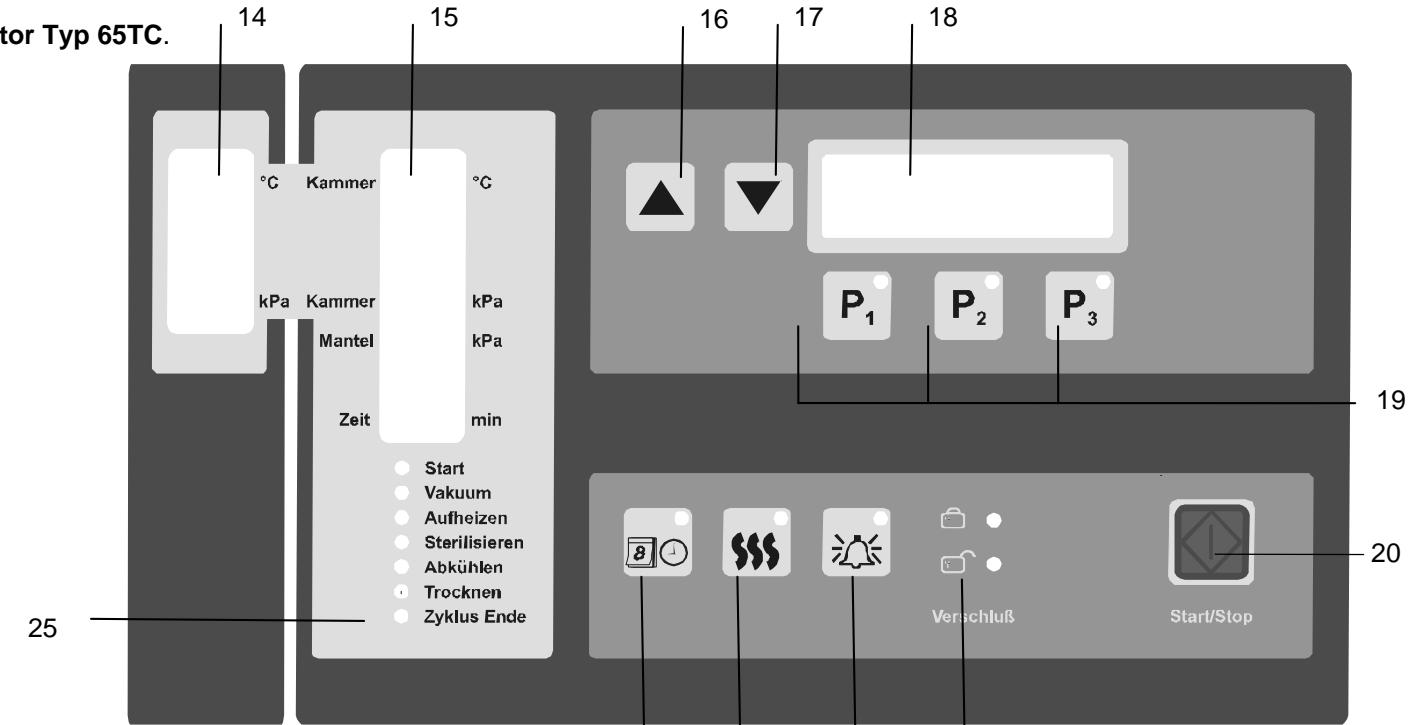
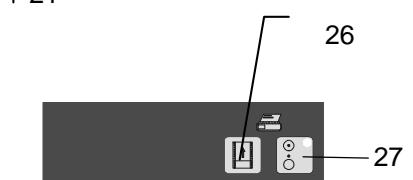


Bild 1: Bedienfeld VARIOKLAV 65TC

In der Zyklusanzeige (18) erscheinen Sterilisiertemperatur, Sterilisierzeit und die Programmbezeichnung.

Bild 2: Bedienfeld  
Einbaudrucker



- 14 Anzeige I-M-S-Drucker
- 15 Anzeige aktuelle Werte
- 16 ▲-Taste
- 17 ▼-Taste
- 18 Zyklusanzeige
- 19 Programmtasten
- 20 Grüne START/STOP-Taste
- 21 Anzeige Tür
- 22 Taste Hupe
- 23 Taste Vorräumen
- 24 Taste Timer (Zeitschaltuhr)
- 25 Anzeige Sterilisierphasen
- 26 Drucker - Taste
- 27 Taste Papierzuschub

Die Sterilisation startet nach Drücken der START/STOP-Taste (20) nicht sofort, sondern am angegebenen Tag zur angegebenen Uhrzeit.

Die Tür verriegelt sich automatisch bei Programmstart. Bereits abgelaufene Phasen des Programmzyklus werden angezeigt (25). Der Chargendrucker protokolliert die Prozeßparameter und Fehlermeldungen während des Zyklus.

Bei Programmende blinkt die grüne START/STOP-Taste (20), Bei aktiver Hupe ertönt ein Hupsignal.

Das optische und akustische Endesignal wird abgeschaltet. Das Sterilisierprogramm ist beendet. Die Tür wird entriegelt. Die Anzeigen des Bedienfeldes schalten nach 5 min in den Stand-by-Modus. Das Sterilisiergerät wird betriebswarm gehalten. Deaktivieren Sie durch Drücken für den weiteren Gebrauch des Geräts die Taste VORWÄRMEN (23).